Ն. 4578 1900 ՅՈՒԼԻՍ 10 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԼՈՒ 1318 ՐԷՋԻ ԻԼ ԷՎՎԷԼ 26 ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 ամսեայ	6 ամսեայ	3 ամսեայ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղրուշան

صاحب امتیاز: جیوەلکیان — ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — جریدهٔ شرقیه

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինճ, 2ինճ վէ 3ինճ սահիպէ ղր. 5
4ինճ. սահիպէ 11ի 10բ. հս. » 3

Մէվսիմը նախիյա տարի պէնալէր մէհճանէն գապուլ օլունաճագ վէ ապրճ օլունմայան էվրագ իտէ օլունայաճագ

Խաբէրխանէսի Սթամպօլա Գազը Ալի հասաէսինէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպասանա մէր։ Գէնաֆֆէի մէվսիմ հագդանա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ՎԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԲԷՐԻՆՏԷ ՍԷՖԻՐԼԷՐԻՆ ՍԱՂ ՕԼՄԱՍԸ

Գիր գաչ կիւնէն պէրու Բէքինտէի էճնէպի սէֆիրլէրին Թելէֆ իտիւրիկինտէն պահս օլընը իքէն, պիր տէ ամն ագչամ ալընան միւթէասիրտ Թելէկրաֆլար՝ անլէրին սաղ սելիմ օլմաընը պիլտիրմիւլէր տիր։ Գու մամլիւմաքն պիրի՝ Ամէրիգանըն Զէֆու գօնսօլօսընատան վիւրուս, իմիւ տիր քի՝ մէժուրյնը մահալիյէնին պունլարը հրմայէ վէ Թախլիս իշլէն լազըմ կելն Թէապիրլէրէ իմթիհան էյլէտիլէրինի տէ պիլտիրիյոր։ Նանթլէրինի տէ պունկասքի Զին մէժուրլարը տախի՝ մուսամիլէյհիւմ սէֆիրլէրին սաղ սելիմ օլարգէլարընը Թէկէրն իտիյորլար։ Բարիգտէքի Զին սէֆիրի տէ խարիճէյէ նազրը Մ. Տելգասէյէ յուլիս 18 Թարիխի Զին իմրէրաթօրընըն պիր էվրանէսինի Թէսիմ իմիշ տիր քի՝ մէզքիր էմրնամէտ պու վագաս հագդանա օթիտէք մալիւմաթա Թէսաբիք օլընյոր։

«Ա՛էմն սէֆիրինտէն պաշգա, քի Թելէֆ իտէն ասիլէրին Թէէտիպի իշին գամի էմրլէր վերիլմէ տիր, ամբ ուսում սէֆիրլէր սաղ սելիմ տիրլեր, վէ իմբէրաթօր արլէսի Թարաֆընան միւտաֆէա օլունը յորլար։»

Գու հավատիտէն պաշգա, Բարիզտէն ալընան սիրբ Թելէկրաֆա կէօրէ, Ֆրանսա հէյէթը վիւքէլասընը եվվէլի կէլէքի իմթիհանընա, կէկը Զին հիքմէտիմ՝ Բէքին սէֆիրլէրինի մուհաֆէզա իտուզ, անլէր իլէ միւնասէպաթը Թէէմրն իտէրսէ, Մ. Տելգասէ՝ Զին Թարաֆընան Ֆրանսանընդէ մասխէլէսինէ տարբ օլան Թէքլիֆի Թէտգիգ իտէճէգ տիր։ Մ. Տելգասէ՝ բրէնս Թուան իլէ ուսում մէսուլ մէժուլրընը Թէէտիպինի, Գօսէրլէրին իսանընա խիթամէրիլմէսինի՝ էճնէպիլէր ալէյհինէ օլան խուսուսմէրին ատրսալ Թարիխ իտիլմէսինի Թալեզ իտէճէք տիր։

Տէլի Մէյլին ալտընը մալիւմաթա կէօրէ, Զին իմբէրաթօրը՝ քէնտի լէհինտ իլէ մրատախլէլ իթմէսինի ճարընն հիքմէտիմէտինէ տէ Թալեզ իթմիշ տիր։ Ամէրիգա հիքմէտիմէի՝ Զինէ 4000 տաքէր կէօնտէրմէկէ հագըրլընտընը կիգի, Թիխն-Զինէտ պուլընան Ամէրիգա տաքէրինէ տախ Բէքինէ տօղրու երբիլմէք իշին էմր վերիլմիշ տիր։ Գու խուսուստա՝ Ամէրիգա հիքմէտիմէի Զինտէ մէնֆաաթը օլան հիքմէտիմէլէրէ միւրաճաաթ իթմիշ տիր։

Լօրտ Բոպէրթս՝ Բրէթօրիանընն չարգ ճիրէթինտէ պուլընան Մթալպուրկ իւզէրինէ հիճում իթմիշ վէ չիտէթլի պիր գավկա պաշլամըշ տը։ Բէիս Գէրիկէք՝ Գօրբ աքէրէլէրէյէ պէրտալէր պուլընտընը հալտէ, սօնունա գառար գավկա իթմէլէրի էշէն անլէրի Թէլիգ իթմիշ տիր։

Սըրպիա հէյէթը վիւքէլասը իսթիֆա իթմիշ իսէ տէ, գրալ պու իսթիֆայը գապուլ իթմէմիշ տիր։

ՏԱԼԻԼԻԹԷ

Ալէքսանիա իմբէրաթօրընընը վալիտէսի խասթա օլաուղընան, Թարաֆը հագրէթը Բատիշահիտէն իմբէրաթօրա պիր Թէլէկրաֆ չէքիլէրէք խասթը սօրըլմըշ մը։

—Պա իրատէի Սէնիյէ Շուրան Ցէվլէթ Թէմեզ միւտաաիի ուսումիսի սաաա. Նազըմ պէյ հագրէթլէրի պազը Թահգիգաթ իճրասը իշլէն տիւն Սիեամա կէնմիշ տիր։

—Թիւթիւն կէօմրիւկինտէ Թիւճարտան ճանգընը էվրօբատան ճէլգ իթմիշ օլաբզը 140 չուվալ գահվէ՝ ալէյուսուլ ըսխթըմ ատպարընա Թէլիմ իտիլմէ, իւչ կիւն սոնրա անպարատան չըգարըլարագ պիր սալաբուրա իլէ Թիւթիւն կէօմրիւկինէ չրգարըլմըշ, վէ օրատան Աբօսթօլ Նամ չախսընը խանէսինէ նազլ իտիլմիշ տիր։ Մէզքիր գահվէլէրին՝ պու սուրէթլէ կէօմրիւկի վէ ըուսումը սաիրէսի վերիլմէյէրէք կէօմրիւքատէն գաչբրլարը՝ մուհաֆազա միւտիրիյէթինճէ խապէր ալընարագ Թահգիգաթա պաշլամըշ տը։

—Իւպկ. տեվ. ճէվատ բաշա հագրէթլէրինին Թէտավիսինէ մէմուր Տօգթ. Ֆէրիդ սաաա. Նոֆիզ բաշա հագրէթլէրէյլէ Թապիգ գայմագամլարընտան Իզզ. ճէլալ Իսմաիլ վէ Սաաբգ վէ Մօհզ պէյլեր վէ աօգթօր Օրմանեան էֆ. վէ Մէքթէպգը Թրպպիյէ Պագթէրիօլօժի մուալիմ մուավինի գայմագամ Իզզ. Արիսթիտի պէյ՝ տիւն տախի բաշամ միշարէլէյհի մուայնէ իթմէյլեր տիր։

—Շարգի Ռումելի վէ Պուլկարիսթանտան կէյլեն էմթաանընն կէօմրիւք բէսմինին եա Թէնզիլինի վէ եախսոտ Պուլկար հիւքիւմէթինին ալմագտա օլաբզը կէօմրիւք նիսպէթինտէ արթըրըլմասընը միւզաքէրէ իթմէք վէ պու պապատէ պիր գարար վերմէք իւզրէ պա իրատէի Սէնիյէ Թէշէքքիւլ իթմիշ օլան գօմիսիօնը մախսուս՝ էվվէլքի կիւն ագաբ իճթիմա իթմիշ, վէ պունտան Պուլկար մուրախասը Մ. Կէշօֆ՝ Պուլկարթանընն կէօմրիւք ուսուլի վէ ալընան կէօմրիւք վէ սարէ հագդընտա Թալեզ օլընան մալիւմաթը իճա էյլէմիշ տիր։ Պու մէսէլէյէ շու կիւնլերտէ խիթամ վերիլէրէք մազպաթասը խաքիրան Շահանէյէ արզ օլընճագ տը։

—Հայաբր Բաշա ըուսումաթ միւտիրիյէթի մէմուրլարընընը իսթիխլասաթը վագբասը իւզէրինէ Թէշքիլ օլընան գօմիսիօն՝ Թահգիգաթա տեվամ իթմէքտէ տիր։

Հայաբր Բաշատան մավունալարա երիւքլենիպ Սիրքէճի անպարընա նազլ ու Թէալիմ իտիլիկինի միւպէյյէն օլմագ իւզրէ գէշանլարընն արգասընա «տերանպար իտիլմիշ տիր» գայաբ իլավէ իտիլմիշ օլան Թիքիթքէլեր՝ Թարընընագ կէօմրիւք անպարընա Թէսիմ իտիլմիշ իտի։ Պու մավունալարատան 26 շուվալ Թիքիթք՝ ֆիլհագիգա Սիրքէճի անպարընա նազլ իտիլմիշ իսէ տէ, անպար մէմուրլարը իլէ անպարա մէմուր տախիլիյէ կէօմրիւկիւ մէմուրլարընընն հեր նասրլա կէօրէմէտիքլերի 300 պու գառար շուվալ ինկիլդ վ-բօրընա Թէսիմ իտիլիկի սընրատա եագալանմըշ տը։

Անպար սէվգեյթ մէմուրը սրքաթընյա Հայաբր Բաշատա գուլանընան Եանգօնընն՝ պու Թիքիթք մէսէլէսինտէ պիր ֆըրըլատագ չէվիրտիկի Թէհգագուգ իթտիկինտէն, անպար միւտիրի՝ մէրգումը Թարա իտէրէք չէվիրիլէն ֆըրըլատագլարատան մալիւմաթը օլմասընընը զըմնէն անլաթմագ իսթէմիշ իսէ տէ, Սիրքէճիտէ պուլընան հէր իքի անպարընն մուամէլաթը ումումիյէսի ճիատէն ճալիպը նազարը տըզգաթ պիր հալտէ օլաբզընտան, պու պապատէ մէրճիինճէ Թէտգիգաթլար իթթիխազ իտիլմէսինի Թիւրքճէ կազէթալար Թավսիյէ իտիյորլար։

—Պազը սէֆիրլէրին միւրաճաաթը իւզէրինէ էմթաատ Թիճճարիյէ մասրէճ չահատէնամէլէրինի վիդէ իթմէք իչին էվրօբատա պուլընան Օսմանը չէհգենտէրխանէլէրինճէ ախզ օլունան 20 ղր.ը նասրքը Թէնզիլ իտիլմէսինէ գարար վերիլտիկի հավատիսինի Իգպամ Թէքզիպ իտիյոր։

—Թիւրքիա վէ Ֆրանսա Թիճարէթ ահնանմէսի գօմիսիօնընտա Ֆրանսըզ մուրախասը պուլընան ժէնէրալ գօնսօլօս Մ. Կազէյ՝ պիր մատտէ հագգընտա հիւքիւմէթը մէթպուէսինանէն Թալեպ իթտիկի Թալիմաթը ախզ իլէ հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ բէսմէն պիլտիրմիշ օլմազա, պու կիւնլերտէ միւզաքէրաթա Թէքրար պաշլանճագ տը։

Թիւրքիա վէ Ռուսիա Թիճարէթ ահնանմէսի միւզաքէրաթընա տախի պու կիւնլերտէ պաշլանճագ տը։

—Իգպամը պէյանընա կէօրէ, Շարգ չըմինտքիէր գումբանեասընընն սոն տէֆա չէքիլէն բիյանգօսընտաքի 600,000 ֆր.ըզ իքրամիյէ՝ Գրիգորեան իսմինտէ պիր մուալիմէ չըգմըշ, վէ մումանիլէյհ 40 կիւն պէքլէտիքտէն սօնրա Օսմանը Պանգաբընա միւրաճաաթա պու բարայը Թահսիլ իթմիշ տիր։

—Ցուլիս Նիհայէթինտէ Բարիզտէ աշըլանճագ քիմիա գօնկրէսինտէ տէվլէթը Ալիյէ Բարաֆընան Տօգթ. Մանիի պէյ ֆախրի բէիս սըֆաթըյլա հաղը պուլընճագ տը։

—Պուլկարիսթանտա Տելի Օրման Իսլամ էհալիսի՝ Թիւրքիայա հիճրէթ իթմէկէ հազրլանմագտա տը։

—Սամարեատա Ալիթ Մէրմէրտէ 39 եաշլարընտա Մէհմէտ էֆ. իսմինտէ պիրի՝ տիւն քէնտի քէնտիսինի էվինին մաթպախընտա ասմըշ տը։

—Եաֆա էվգաֆ վէքիլի Էտիպ էֆ.՝ պազը իսթիլասաթընան տօլայը Թահիր Թէվֆիք վէ խթինթագ ալընմըշ տը։

—Ցար իւլ Ահմէտէ պիլա վէլէա վէֆաթ իտէն ահմէտէնին մէթրուքէաթը էվգաֆ նէզարէթինէ պա իքէն, սոն գարար մուճիպինճէ մէթրուքաթը մէզքիրէ՝ զիքր օլընան տար իւլ խայրա գալանճագ տը։

—Անատօլոյա վէ սարի Թարաֆլարա կէօնտէրիլմէք իւզրէ բօսթախանէյէ Թէսիմ իտիլէն զիյնէթ ալթունլարընընն Թամ եիւզ այար օլուպ օլմատգլարը անլաշըլմագ իչին Տէրսաատէթ էմթաատ տախիլիյէ կէօմրիւկինճէ մուայնէ իտիլմէսի գարարլաշարըլմըշ տը։ Թիւրքճէ կազէթալար՝ մէզքիր ուսուլին էճնէպի բօսթախանէլէրինէ Թէսիմ իտիլէն զիյնէթ ալթունլարը կեանքընընն պաճանալարընընն Թավսիյէ իտիյորլար։

—Իսթէրն Գաունթիս նամ օրկուրթա գումբանեասընա էվինի սիկուրթա իթտիրէն պիրի՝ Թարաֆըմզա աթիտեքի մէզքուզը կէօնտէրմիշ տիր։

«Գարակէօմրիւքտէ քեսին էվիմի իսթընն Գաունթիս գումբանեասընա սիկուրթայա գօյմըշ իտի, կէչէն բէճանչեպիհ ազչամքի եանկընան տիւշար օլաուղամ զարար՝ մէզքիր գումբանեա մալանհաթկիզարը Գ. Ֆէրատեան էֆ. Թարաֆընան տերհալ քեսմիլէն Թէտիյէ օլընաղընան, պու միւնասէպէթլէ Թէտեքքիւրիմի պէյանլէ՝ կազէթանըզ վասրթասրյա Եէր իմէնեզի բէճա իտէրիմ։ «Զեյնել Սիւլեյման»

ՐԷՍՄԻ

Կէչէն կէճէ Գարակէօմրիւքտէ զուհուր իտէն հաբիգտէն էվվէրի եանմըշ օլան վէ յայնէթէն մէրճանէթը Սէնիյէ պիր հալտէ գալաղզլարը պիթթահգիգ անլաշըլան վէ Լսամիսի աթէպէի իւլեաի ճէնազը ճիհանպանիյէ Թագտիմ գըլընան միւհթահիյ՝ Թարաֆը էշրֆը հազրէթը Վէլիի՝ Խյմէթը պիմինէթը ազամիէն 1000 լիրա իհսան պայրուլընընան, իլանը իհսանը Հիմայունը ճէնազը Միւլիւքանէթին

ԵԱՆԿԸՆ

Գու կիւն կազէթամզընը Նէյբի զէմանը օլան սաաթ 5 բաատէլէրինտէ Եէնի Գաբուտա Հիսար ատպինտէ պէկկրճի Արթինին իսքան իթտիկի ախշամ խանէնին պաճանարընան եանկընը զուհուր իտուզ, կազէթամզընը Նէյբինէ տէկին տիկէր իքի իւչ խանէ տախի ԹուԹուշուշ վէ էլան տէվամ իթմէքտէ պուլընմըշ օլմազա, Թաֆսիլաթը եարընն տէրճ օլունաճագ տը։

ՊԷՅՐՈՒԹԱ ԵՈՒՄՈՒՐՃԱԳ

Պէյրութա Նէզարէթը Թըպկիյէ ալթընտա պուլընան 4 խասթատան Յիւնին ահվալը սըհհիյէսի էէրինտէ օլաուզը, վէ տիկէրի տախի նիսպէթէն կրթկիտէ էյիւէտիկի վէ մէմլէքէթին սըհհէթը ուսումիյէսի տախի պէրքէմալ պուլընընընը՝ Պէյրութ վիլայէթինէն պա Թէլէկրաֆ իշար օլընմըշ տը։

ԻՖԼԱՍ

Տէվարիը բէսմիյէ միւթէահհիւալէրինտէն Ֆրէսգօ Բօզա Թիճարէթի մազասը 55000 լիրա զարէալ Թարիր Թէէտիյաթ իթմիշ տիր։ Մուամիլէյհ պիրինտէն էմլաքընը գարընընը իւզէրինէ կէչիրմիշ տիր։ Սելանիք Պանգասը 8000, պանքէր Տալմէտիգօ 6000, Բէզազմէօղլու պիր գաչ եիւզ լիրա զարարա օղրամըշլար տը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Էվվէլճէ իլան օլունարզը իւզրէ, տիւնքի բազար կիւնիւ Մայր Եկեզեցիէ էրքէք վէ գառընն պիր խայլի ճէօմաաթ հագը օլտուզը հալտէ, Սուքիասեան Դեր. Տ. Մեսրոպ Սրբազան՝ քիլիսէի մէզքիր իլէ Մայր Վարժարան պանիսի Պէզճեան (գազազ) Յարութիւն ամիրանընն իսթիրահաթը բուհը իչին մուքանքան պիր սուրէթտէ Ս. Գառարագ այինի իճրա իթմիշ, վէ պու մինասէպէթլէ պիր քարոզ սեօյլէյէրէք, միւթէվէճա ամիրանընն զիքրը ճէմիլինի մէտհ ու սէնա էյլէմիշ, վէ Պէզճեան մէքթէպի շակիրանընընդ՝ մուամիլէյհ էյլիքաարը մէշհուրէն իսթիրահաթը բուհը իչին խասէթէն Ս. Գառարագ այինի իճրա իթարմէք վէ մէզքիր քիլիսէտէ պուլընան մագպէրէսի իւզէրինէ կրանթա վագ իթմէք կիպի թեշէպպիսլերինի թահսին իթմիշ տիր։

Հագիգաթէն մուամիլէյհիւմ շակիրատան՝ մագպէրէի մէզքիրէ իւզէրինէ տիւն «Անմահ բարերարին Պէզճեանի՝ Պէզճեան երախտագոտ» իպարէի Նիյմէթշինասանէլի վէ չիշէքլերլէ միւգէյլեն դայէթ միւքելլէֆ պիր կրանթա վագ իթմիշ օլաբզլարը կիպի, Մայր Եկեզեցի Թաղ. Խորհուրդ իլէ Գումգարու տիշարբսը մէքթէպլինին էրքէք վէ գըզ շակիրատանը տախ մէզարբն գաթաէսի (գատանդան) իւզէրինէ չիշէք պուքէթլերի գայմըշլար տը։

Ս. Գառարագ այինինէն սոնրա, Պաշտօն տուալարը տախի օգունմըշ տը։

Խառն ժողովն իճթիմար տիրինտէքի միւզաքէրաթ վէ մուգարրէրաթ նէթիյէսի՝ ճումա էրթէսի կիւնիւ Բաթրիգ Սրբազան Ամեն. Տ. Մաղաքա Սրբազան հազրէթլերի Թարաֆընան իշար իտիլմիշ տիր։

Բաթրիգխանէ մուխապէրաթը Թիւրքիյէ գալէմի միւտիրի Խաչատուրեան Կարապետ էֆ. օ կիւնիւ Բաթրիգը միշարիւէյհին Պէյօղլունտա քեսին խանէսինտէ պազը էվրագրն Թանզիմիյէ իշքիշալ իթմիշ տիր։

Մէօմուաթա կէօրէ, Խառն ժողով՝ կէլէճէք իճթիմաքընտա, մէվզուը մէվզրի պահս օլան 70 գառար առաջնորդ, զէվճ ու զէվճէք վէ սարի պու կիպի մեսէլէյերին Թէզգիգէյլէ մէշղուլ օլաճագ տը։

Քազ. ժողով Դեր-Ատենապետի Ալանեան սաաա. Մեսրոպ բաշա հազրէթլերի՝ ճումա էրթէսի կիւնիւ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինին խանէսինէ ազիմէթ իտէրէք, միւշարէլէյհի գօնուշմըշ տը։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինին էմրիյէ ճումա էրթէսի կիւնիւ Բաթրիգխանէ գուլուտաք գաւէմի միւտիրի Մէլիքեան Մկրտիչ վէ կիւրճեան Նշան էֆ.լեր Գարակէօմրիւկէ կիտէրէք, եանտ քիլիսէնին գուրթարլան էշեսընընն էմին պիր մահալաէ պուլընընընը Թահգիգ իթմիշ օլաուգլարը կիպի, եէրսիզ եուրտսըզ աշըգտա գալան պէշ ֆամիլեա իշին օտալար քիրալամըշլար վէ 10 գառար ֆամիլեայա տա պիրեր մէճիտիյէ իանէ վերմիշլեր տիր։

Գու կիւնքի Թէվճիհաթ ճէմվելինտէ մաէլմէսար օգունարզընա կէօրէ, կիւլպէնկեան միւթէվէճա Հաճի Սերովբէ էֆֆինին մախտումարընան օլուպ, ալէմը Թիճարէթտէ վէ էշճիմէ սան տէֆա Ա. մէրճգասա քիչատ էյլէմիշ օլաուզը Թիճարէթ էվի իլէ իչթիհար էյլէմիշ օլան կիւլպապի էֆ. կիւլպէնկեանա գինճի բիւթպէտէն նիշանը ալիի Օսմանի իհսան պույրուլմըշ տը։

Կէդր. Վարժարանտա մուալիմ եէթիշտիրմէկէ մախսուս պիր տէրս Թէէսիսի մէսէլէսինին միւզաքէրէսինէ տէվամ իթմէք իւզրէ, Ուսումն. Խորհուրդ իլէ Գալաթա Խնամակալութիւնը՝ եարընն Թէքբար Գալաթատա Մեսրոպ բաշա հազրէթլերինին Ատենապետութիւնը Թահսիլքընտա միւխթէլիֆէն ագտը իճթիմա իտէճէքլեր տիր։

Իքմալը Թահսիլ իտէն շակիրատանընն իմթիհանընա մէմուր գօմիսիօն՝ ճումատա կիւնիւ Պէյօղլունտա Արհեստանոց տարիէսինտէ իքինճի ճի պիր իճթիմաը իպթիտաի տախի ագտ իթմիշ, վէ իմթիհանլարընն Թահրիրի սիւվալնամէյերի էվգաթնիւմատընը Թանզիմ իթարքտէն սոնդրա, յուլիս 21աէն օգոստ. 9ա գառար մէզքիր իմթիհանլարը 6 իճթիմատա իքմալ իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

Գումգաբու Աղքատախնամընընն միւէսսիսլէր մէճլիսի ճումատա կիւնիւ ագտը իճթիմա իտէրէք, Ցնորէն Խորհուրդն պիր սենէլիք մուհասէպէսինի տիրնէմիշ, անընն Թէագիգ իչին պիր գօմիսիօն Թէշքիլ էյլէմիշ, վէ կէլէճէք ճումատա կիւնիւ եէնի Ցնորէն Խորհուրդ ինթիխապ օլընմագ իւզրէ էթրաֆ տէօրթ սէմթ (Թազ) էհալիսինէն իպարէթ օլարագ իւչ միսլ եամիլի հավի պիր նամզէտ ճէհվելի Թանզիմ իթմիշ տիր։

Գու կիւնքի Թէվճիհաթ ճէմվելինտէ մաէլմէմունիյէ օգունընընընա կէօրէ, պիրինճի սընրքի տավա վէքիլէրինէն Յարութիւն էֆ. Գայսէրեան Թարաֆը էշրֆը հազրէթը Բատիշահիտէն տէօրտունճի բիւթպէտէն պիր գրճա Մէճիտիի նիշանը զիշանը իհսան պույրուլմըշ տը։

Յակոբիկ և Տիգրան էֆէնտիք և Օշիուդ Երանուհի և Հաթիսիմ Մագուլեան ցաւօք սրտի կը ծանուցանեն զդառնացեալ մահ իրենց եղբօր

ԵՂԻԱ ԷՖԷՆԴԻ ՄԱԳՈՒԼԵԱՆԻ

որ հանգաւաւ ի Տէր երէկ երեկոյ։

Աղգականք և բարեկամք կը հրաւիրուին ներկայ գտնուիլ յուղարկաւորութեան ախուր հանդիսին, որ պիտի կատարուի յառաջիկայ երեքշաբթի, 11 յուլիս, ի ժամ 3½ (Հ. Թ.) ի Ս. Երրորդութիւն եկեղեցւոյ Բերայի, ուր արդէն փոխադրեալ է Հանգուցեալին մարմինը, և անտի պիտի ամփոփուի իւր ընտանեաց յատուկ դամբարանին մէջ, յԱղգային գերեզմանատան Շիշլիի։

Բերա, 9 յուլիս 1900

Ց. Գ. Մահազդ չընդունողներէն կը խնդրուի ներկայս իբր այն նկատել։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Ամենս Նասիմալ)

Գէնէրա 22 յուլիս.— Մ. Վլատան կէօրկէվիչին Թահքը բիյասէթինտէ պուլընան հէյէթը վիւքէլա իսթիֆա իթմիշ տիր։ Գրալ Ալէքսանտրը՝ գըբալիցա նէթալինին սագզգ մայէթ գառընը մատմազէլ Տրակա Մաչին իլէ նիշանլանմըշ օլաուղընա տիր ալընան խապէր իւզրինէ, միւշարէլէյհա հէյէթը վիւքէլա իշլու իսթիֆա գարարընը վերմիշ տիր։

Բարլէ 22 յուլիս.— Ուաշինկթօն իլէ Պերլինտէն կելէն Թելէկրաֆլարա կէօրէ, Զին իմբէրաթօրը՝ պիր Թէվասսութ հագգընտա Ֆրանսա բէիսը ճիւմհուրը Մ. Լուպէյէ նէ մէժլատ պիր Թելէկրաֆ չեքմիշ իտի իսէ, այնը մէժլատ Ալէքսանիա իմբէրաթօրը Իքինճի կիյեսմ իլէ Միւճթէժէի Ամէրիգա բէիսը ճիւմհուրը Մ. Մաք Քինլիյէ տախի պիրեր Թելէկրաֆ քէշիտ իթմիշտիր։

Լէնդրա 22 յուլիս.—Շանկայտան կելէն պիր Թելէկրաֆա կէօրէ, Լի-Հունկ-Շանկ՝ գօնսօլօսլար նէզտինտէքի մէմուրիյէթը մախսուսէսինտէ մուվաֆֆաքէյէթսիզլիկէ տիշար օլմուշ տը, զիրա գօնսօլօսլար՝ Բէքինտէքի սէֆիրլէրին սաղ սելիմ օլաուգլարընը էյտէճէ խապէր ալմագտան էվվէլ հիշ պիր զիյարէթ գապուլ իթմէմիշլէր տիր։

Լէնդրա 22 յուլիս.— Թրանսվալատա Միտուլպուրկ գուրպիտնէ պաշլանան մուհարեպտէն վէ Օրանժ մէմլիքէնտէ Լիտուէյ հէվալիսինտէ ժէնէրալ Տը Վէթ ալեյհինտէքի ամէլիյաթը հարպիյէտէն խապէրլէր եօք տը։

ԶԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

ՐԷՏԷՆ ՎՈ-ԳՈՒԼԸ

Բարիզին Թան կազէթասրնն Շանկայ մուխպերի յուլիս 16 Թարիթիյլէ աթիաէքի Թէլէկրաֆը քէշտաէ իթմէշ տիր.

«Ռէքին գըրկընընն խապէրլէրի հէնուզ Թէհագգուզ իթմէմիշ տիր.

«Ցուլիս 9 վէ 11տէ Թիէն-Զինտէ ասաքիրը միԹԹէֆիգէ՝ միխԹէլիֆ հիւճումլրը կէրի բիւսկիւրԹմիշլէր, պիր չօգ իսԹիհքեամաԹ զապԹ իթմիշլէր վէ բէք չօգ Զինլի էօլտիւրմիշլէր տիր. Ասաքիրը մէրգումէտէն 200 էֆրատ զայի օլմուշ տրը. Ճաբօնլրլար էյի մուհարէպէ իթմիշլէր տիր.»

Տիկէր Թարաֆտան Գէլճիգանընն խարիճիյէ նազրը՝ Զինտէքի Գէլճիգա սէֆարԹիինի պիրինճի սըրքաեարԹիպի օլուպ էլան Շանկայտա պուլընան Մ. ԴարԹիէ Մարշիյնտէն աթիաէքի Թէլէկրաֆը ախզ իթմիշ տիր.

«Շանկայ 16 յուլիս. — Գու ասադիգատա Թէլէկրաֆ միտիրի Շէնկ՝ Ռէքինտէքի գաԹը ամմ խապէրինն հէնուզ Թաստիգինի ախզ իԹմէմիշ տիր. Թիէն Զինտէ ասաքիրը միԹԹէֆիգէնին զալէպէ վէ ֆիւԹուհաքը Թէհագգուզ իթմիշ տիր.»

Թանընն միւԹալէասընճա տիմէք օլուր քի, Ռէքին ֆաճիասը Թահագգուզ իթմէմիշ տիր. Լաքին մէզքիւր ֆաճիանընն վուգու պուլմասընտան չօգ գօրգուլյօր. Պալէատէքի Թէլէկրաֆլարտա զիքր օլընան Թիէն-Զին խապէրլէրինե կէլինտիքտէ, զիյրտէ ԹաֆսիլաԹը կէօրիւլէճէկի վէճէհլէ. էկեր յուլիս 13տէ ասաքիրը միԹԹէֆիգէ պիր մաղլուպիյէթէ տիւշար օլմուշ օլմասա իսի, մէզքիւր խապէրլէր ֆէնա աէյել իսի.

* * *

ԹԻԷՆ-ԶԻՆՈՒ

Թանտա կէօրիւլէն ԹաֆսիլաԹը մէզքիւրե պէրվէճէճը աթի տիր.

Խապէրլէր խայրը տէյել տիր.

Զաթէն իլան օլընադըը իւզրէ, յուլիս 11տէ Զինլիլէր՝ էճէնպիլէր մահալլէրէրինն չըմալ ճիհէթինտէ քէտին տէմիր եօլ սԹասիօնընընն իւզէրինե պիր հիւճում իճրասընա չալընմըշլար իսի. օրատա 100 Ֆըրանսըզ, 100 ճաբօն վէ 100 Ինկիլիզ ասաքիրի գօնագ իԹմիշլէր իսի. Գու մըգտար ասաքիր՝ 4 սաաԹ չէտիտ պիր մուհարէպէ իճրասընան սօնդրա տիւշմանը կէրի բիւսկիւրԹմիշլէր վէ 500 Զինլի էօլտիւրմիշլէր իմիշ. Լաքին մէնէրալ Տօրուարդընն մալիւմաԹընճա, Ինկիլիզլերտէն եալընըզ 3 քիշի Թէլէֆ, վէ 16 քիշի մէճրուհ օլմուշ օլտուզը հալտէ, Ֆրանսըզլար իլէ ճաբօնլարը զայիաԹը տահա զիյատէ չօգ օլմուշ տրը. Մըգտարը հէնուզ պիլտիրիլմէյօր.

Լաքին իլք կէճէսի Ալէմանլար իլէ Ռուսլար վէ ճաբօնլար՝ չէհրին եէրլիլերէ մախսուս գըսմընընն չարգ ճիհէթինէ գօնուլմըշ օլան տիւշման պաԹարեալարընը չէվիրմէկէ պիհուտէ չալըշմըշլար, վէ պու սէվտատան վաշ կէչմէյէ մէճպուր օլմուշլար իսի, զիրա գանալըն եօԹէ Թարաֆընա կէչմէքիչուն գուլանմագ իսԹէնիլէն տուպալար պօղուգ վէ ֆէնա հալտէ իսիլէր.

Գու հիւճում՝ լիւզումընտան տօլայը յուլիս 13տէ Թէքրար վուգու պուլմուշ տրը. Էճէնպի մահալլէրինն զարպ ճիհէթինտէ պուլընըպ իսԹիհքեամ Թահրընա ալընմըշ օլան մէզքիւր Զին չէհրինտէն Պօքսէրլէր՝ ասաքիրը միԹԹէֆիգէնին մէզգըլարընը Թօքա ԹուԹույօրլար իսի. Ասաքիրը մէրգումէ պէրվէճէճը աթի Թագսիմ ու Թէվզի օլունմըշ իսի.

Բուսլար՝ չարգ ճիհէթի սիլահխանէսինի վէ տէմիր եօլ սԹասիօնընը ճէնուզ ճիհէթինտէ Բէյ-Հօ նէհրինին սոլ գըյրը իւզէրինտէ պիր օրտուկեան իշզալ իսիյօրլար. Միւելը ասքէրլէր՝ նէհրին սաղ գըյրընտա, նէվէնամ պէհէրի քէնտիյէ ախտ մահալլէրէտ պուլընը յօրլար.

Ալէմանլար՝ Ալէման մահալլէսինին ճէնուզը չարգի միւնթէհասընը իշզալ իսիյօրլար. Գունլարընն պաչլըճա վազիֆէսի՝ Թագունընն ճէնուզ ճիհէթինտէ. Բէյ-Հօ նէհրի Թարիգիյլէ մուխապէրԹ վէ միւրավէտաԹը Թէէմին իԹմէքճէն իպարէթ պուլընմազտա տրը. Եէրլիլէր մահալլէլէրինին իսԹ Թարաֆընտա աթիգ իշ գալէնին Զինլիլէրի՝ Թօք կիւլլէրինի Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ մահալլէլէրինէ վէ Թագու եօլընա եէթիշսիրիյօրլար իսի.

Իշպու հիւճումանտա մագսէտ՝ անլէրի օրատան տիշարը օղրամագտան իպարէթ իսի. Մէգքիւր հիւճում՝ շաֆագտան սաաԹ 7յէ գատար տէվամ իսէն պիր մուհարէպէտէն սօնդրա մուվաֆֆագիյէԹսիզլիկէ տիւշար օլմուշ օլուպ, էկեր ասաքիրը միԹԹէֆիգէնին զայիաԹընա պագբլրը իսէ՝ հիւճում բէք չէտիտ օլմուշ օլմընը տրը. Եվրօբալրլարը զայիաԹը տա հէնուզ միւքէմմէլ պիր սուրէԹտէ մալիւմ տէյիլ իսէ տէ, խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Բուսլարը զայիաԹը՝ 100 նէֆէր իլէ պիր Թօքճու մրալայը օլուպ, Ամէրիգալրլարը 30 քիշիտէն զիյատէ զայիաԹը օլրագ, պունլարտան պիր միրալայ վէ պիր եիւզ պաչը Թէլէֆ օլմուշ, վէ իքի զապԹ եարալանմըշ, Ինկիլիզլերին զայիաԹը 40տան զիյատէ օլմուշ. Ճաբօնլրլարտան 60 քիշի զայիաԹ օլուպ պիր միրալայ էօլմուշ վէ Ֆրանսըզլարը 25 զայիաԹը պուլընմըշ տրը. Գու հիսապճա մէճմուը զայիաԹ 260 քիշիտիր. Ցէյլէ Մայլը իսէ պէյանընա կէօրէ, 300տէն զիյատէ եարալը պուլընընը, պունլարը աղրը սուրէԹտէ եարալանմըշ օլանլարը՝ Զինլիլէր Թարաֆընտան մուախխէրէն էօլտիւրիլմիշ օլմալը տրրլար.

Մէգքիւր կազէԹա իլավէԹէն տէյօր քի,

«Եվրօբալրլարը զանընճա, պու հիւճում՝ Զինլիլէրի պիրտէն պիրէյէ կէԹիրճէճէք իսի. լաքին Զինլիլէրին՝ քէնտի ճասուսլարընընտան մալիւմաԹ ալմըշ օլմըգլարը տէրքէտար իսի, զիրա ասաքիրը միԹԹէֆիգէ՝ Զին խսԹիհքեամաԹընը նէվիճատ Թօքլարա Թէճճիհ օլընմըշ, վէ մէզքիւր Թօքլարը պիր սուրէԹը մահիրանէտէ Թագիյէ իտիմիշ կէօրիւնճէ, քէնտիլէրի պիրտէն պիրէյէ կէլմիշլէր տիր. Զինլիլէրին ամէԹէ՝ հիւճումիտէնլէրի (Եվրօբալրլարը) հէման Թրբան կիպի եէրէ սերմիշ տիր. Հէր քէսին էճքեատրընճա, չըմալ մուհարէպէսինի պաչա չըգարմագ իչիւն 50,000 քիշի լազմի օլճագ տրը.»

Տիկէր պիր Ինկիլիզ կազէԹասրտա. Տէյլի Էքսբրէս, պէրվէճէճը աթի եազմըշ տրը.

«Թագուտա գարայա չըգմըշ օլան ճաբօնլը իմատա ասաքիրինին սաաԹտան սաաԹա միւվասէլէԹինէ պէքլէնիյօր.

«Ճաբօն զապրԹանընընն պէյանընա կէօրէ, տիւշմէյէ պաչլյան եազմուրլարա բաղմէն, եօլար կէչիմէզ պիր հալէ կէլմէզտէն էվվել Ռէքինէ եէթիշէճէքլէր իմիշ.

«Եվրօբալը զապրԹան իսէ պունա մուզայիր պիր էֆքեարտա պուլընըյօրլար. պունլարըն իֆատէսինճէ, Ռէքին իւզէրինէ եիւրիյիչէ անճագ սեպտեմբերտէ պաչլանապլէճէք տիր. Ճաբօնլրլար տա՝ պիր չէվիրմէ հարէքէԹի իճրա օլունըպը Թագտիրտա, եազմուրլար մէվսիմինտէ եօլլարը կէչիլմէզ օլան իւլքէտէն կէչմէկէ մէճպուր օլմայտագլարընը իտտատա խիյօրլար. Զինլիլէր՝ աբ աչիքտար Ճաբօնլարըն բլանը իճրա օլունճաղընը մէմուլ իԹտիքլէրինտէն, մէմէքէԹ ռու պասասըրմաղա չալըշմագտա տրրլար.

«Էկէր քիւլիյէԹլի իմատա ասաքէրի վիւրուտ իԹմէզ իսէ, ասաքիրը տիւվէլիյէ՝ Թիէն-Զինտէ տայանամայագլը տրը.»

* * *

ԹԻԷՆ-ԶԻՆԻ ալընմասը

Թանընը Շանկայ մուխպերի յուլիս 17 Թարիխիյլէ տէ աթիտէքի Թէլէկրաֆը քէշտաէ իԹմիշ տիր.

«Թիէն-Զին չէհրինին Զինլիլէրէ ախտ գըսմը ալընմըշ տրը. իսԹիհքեամաԹ տախի ասաքիրը միԹԹէֆիգէ Թարաֆընտան զապԹ օլընմըշ տրը. Գու զալէպէ եիւզիւնտէն ասաքիրը մէրգումէնին 775 նուֆուս զայիաԹը օլմուշ տրը. Մէզքիւր մուհարէպէ իքի կիւն սիւրմիչ վէ էքսէրիա միչէվվէչ պիր հալտէ պուլընմազտա պէրապէր բէք չէտիտ օլմուշ տրը.»

Գու Թէլէկրաֆտան մասասա մէզքիւր կազէԹա՝ աթիտէքի ԹաֆսիլաԹը տախի վէրմիշ տիր.

Ասաքիրը միԹԹէֆիգէ իքի կիւն տէվամ իտէն գահրամանանէ վէ խսունրիզանէ պիր մուհարէպէտէն սօնդրա Թիէն-Զին չէհրինին զարպ ճիհէթի Զին գըսմընը տիզ ու զապԹ իԹմիշլէր տիր. Բիվայէթէ կէօրէ, Եվրօբալրլարը զայիաԹը՝ էօլիւ վէ եարալը 775 նուֆուստան իպարէթ օլուպ, պու զայիաԹա մուգապիլ մուվաֆֆագիյէԹ՝ սէմէրատտը պիր մուվաֆֆագիյէԹ օլմըշ տրը. Շէհրը մէզքիւրընը Զինլիլէրէտտա գըսմը՝ Եվրօբալրլարը մահալլէլէրինէ հաքիմ իտի. Ասաքիրը միԹԹէֆիգէնին՝ չիմտի պիր ֆիւԹուհաքը Թէէսիրը մանէվիսիյլէ պէրապէր էմին պիր հալտէ պուլընընընը զանն օլընապիլիր. Գու կիւն եարը 22,000 ճաբօնլը միվասէլէԹ իտէճէք տիր. Գու սուրէԹլէ միւսԹահքէմ պիր մէրքէզը Թէարրուզի Թէչքիլ օլընապիլէճէք տիր.

Ցուլիս 14ին ֆիւԹուհաքընը իքի Թէլէկրաֆ խապէր վէրիլիյօրլար. Թագուտա Ալէման տօնանմասը զոմանանընընան կէլէն պիր Թէլէկրաֆ պէրվէճէճը աթի տիր.

«Ասաքիրը միԹԹէֆիգէ՝ տիւն էսքի Թիէն-Զինին պիլճիւմէ իսԹիհքեամաԹընը զապԹ իԹմիշլէր տիր. եալընըզ պիր իսԹիհքեամ գալմըշ օլուպ, օտա եօլտա պուլընան Ռուս Թօքլարընընն վիւրուտինտէն սօնդրա ալընճագ տրը.»

Տիկէր Թէլէկրաֆ տա Ամէրիգա ամիրալը Թարաֆընտան Զէֆուտան կէօնտէրիլմիշ տիր.

«Թիէն Զինտէ եէրլիլէրին չէհրի վէ իսԹիհքեամաԹը չիմտի ասաքիրը միԹԹէֆիգէնին եէտը զապԹընտա տրը. Ամիրալ Սէյմուր՝ քէնտի սէֆինէսինէ ավտէԹ իտուպ, Թիէն-Զինտէ ամիրալ Ալէքսիճ գօմանանընը գ իտի.

«Թիէն-Զինտէքի եարալալարընը պու կիւն կէրէք Թագո Շխասաքանէսինէ վէ կէրէք Սօլաս սէֆինէսինէ կէԹիրիլճէքլէրինի մէմուլ իտէրիմ. ՄիւրավէտաԹ վէ մուխապէրԹ միչէվվէչ գալը յօր.

«ՌիվայէԹէ կէօրէ, եօլիւ վէ եարալալարընը մէճմուը՝ 775 քիշի տիր. Բուսլարա ճաբօնլալարընը զայիաԹը չօգ տրը. Ամէրիգալրլարընը մէճմուը զայիաԹը՝ 40ը պահրիյէ սիլահենտազ նէֆէրլաԹը օլարագ 215 նուֆուս տրը. լաքին զանն օլունըգընա կէօրէ, պու մըգտար չօգ միւգալէղալը տրը.»

Մորնինկ Լէյտը նամ Ինկիլիզ կազէԹասընընն Նիւ-Եորգ մուխպիրինտէն ալտըգը մալիւմաԹ կէօրէ, Թիէն-Զինտէ ամիրալ Սէյմուր իլէ տիկէր գօմանանալար արասընտա չէտիտ պիր միւճատէլէտէն սօնդրա Բուս ամիրալը Ալէքսիճ՝ պաչ գօմանանընը տէրէօհտէ իԹմիշ տիր. Ամիրալ լօրտ Սէյմուր՝ Թիէն-Զին չէհրի իւզէրինէ հիւճումա մուխալիֆ օլուպ, եէնիտէն Ռէքին իւզէրինէ եիւրիմէք իսԹէյօր իսի.

Շանկայտան եազըլան պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Լու-Հուտաքի Եվրօբալը միւհէնտիսլէր՝ Բաօ-Թինկտէն ֆիրար իտուպ, պիր խայլի ըգաբրապաՀտան սօնդրա Թիէն-Զինէ միվասէլէԹ իԹմիշլէր տիր.

Գունլար 30 քիշի օլուպ, 12 սանտալա Թագսիմ օլունմըշլար վէ միւտիր Շէնկ իլէ պիր ասքէր միֆրէզէտի Թարաֆընտան հըմայէ օլունմըշլար իսի. Աքսի օլարագ սանտալալը նէհրատ գարայա օԹուրմըշ օլմաղա, Պօքսէրլէր՝ իւզէրլերինէ հիւճում իԹմիշլէր տիր. Գունը իւզէրինէ Եվրօբալրլար՝ սանտալալարընը գանալա չէքմիշլէր իսէ տէ, անլէրին ամիրի Մ. Օռուլ, հէմչէրիսի մատամ Անթիէ, ԻԹալիալը Ռեցցարի վէ պիր Շարգէը՝ Թու-Բինկէ ավտէք իԹմէք իսԹէմիշլէր տիր. Գունլար՝ տէհլէԹլի պիր սուրէԹտէ բարչա բարչա իսիլիքատէն սօնդրա պաչլարը քէսիլմիշ տիր.

Ֆիրարի միւհէնտիսլէրտէն 26 քիչի գալըպ, պունլար Թիէն-Զինէ տօղրու եիւրիմիշլէր տիր. Եէյէճէքլէրի պուլընմայըպ, եէրտէ Թօքանմըշ սուլար իչմէյէ մէճպուր օլմուշլար վէ 2000տէն զիյատէ խարԹուճ (ֆիչէնք) եագմըշլար տրը.

Գատարնալար, պտ խուսուս համիլէ օլան անլէրտէն պիրի՝ արԹզ եիւրիյէմէյօրլար իսի. Գունրն իչիւն երքէքլէր՝ գարբլարը սբրԹլարընա ալմըշլարտրը. Գէչ Ֆրանսըզ՝ Թիէն-Զինէ 20 քիլօմէԹրը գալարագ ադրլարընը զայպ իԹմիշլէր վէ պաչլրճա քէրվանան այրըմըշլար տրը. Անլէրին իքիսի՝ էրԹէսի կիւնիւ քէրվանա պիրլէշմիշլէր տիր. Գու իքի քիչիտէն պիրինին պաչընտա պէօյիւք պիր գրլրճ եարասը վար իսի. Տիկէր իւչիւ՝ 30 գազագ Թարաֆընտան արանմըշլար իսէ տէ, պուլընամամըշլար տրը. Գու գազագլարընը միւլազիմի եարալանմըշ տրը. Էլհասրլ գալան 23 ֆիրարի՝ արասալարը Թիէն-Զինին Ֆրանսըզ մահալլէսինէ կէԹիրիլմիշլէր տիր. Գունլար՝ մուճիպը Թէէսսիֆ պիր հալտէ պուլունրպ, պիրինէ 8 Թիֆէնք եարասը վար իսի. գատընլարտան պիրինին օմուզը տէլինմիշ. գալանլարընը չօղ տտա եարալանմըշ իսի.

* * *

Շանկայտա

Էճէնպի գօնսօլօսլարը՝ Զինլիլէրին բէյտերբէյ Թէհտիտամիզ պիր հալ քէսպ իտէն Թավր ու մուամէլէլէրինի կէօրիւճէճ, հարպ սէֆինէլէրի Թալեպ իԹմիշլէր տիր. ԶաՀէն եէրլի էհալի՝ պէօյիւք բէԹրլ կաղը խազինէլէրինէ աթէշ վէրմէք նիյէԹինտէ պուլընարգլարընը պէյան իԹմիշլէր տիր. Թէքմիլ եանկ Զէ իւլքէսի՝ զալէյան ու հէյէճան իչինտէ տիր. Էճէնպի հարպ սէֆինէլէրի՝ Թօքլարընը չէհրին իւզէրինէ չէվիրմիշլէր տիր.

Տէմիրեօլլար միւտիրի Շէնկ՝ գարբրզգազլարընը Զէ-Ֆիանկ էյալէԹինէ եայլրազրընը, վէ Եանկ-Զէ իւլքէսինտէ գօմանանալրգ իտէն պիր չօգ մէնէրալլարընը՝ Պօքսէրլէրէ բէք զիյատէ Թէկճճիւ կէօսԹիլէրինի Շանկայ գօնսօլօսլարընա խապէր վէրմիշ տիր.

Ցուլիս 3 Թարիխի պիր ֆէրմանը իսմրեարԹօրի՝ էճէնպիլէր ալէյհինտտ մուհարէպէյէ պաչլամագ էմրինի վէրիյօր.

Մեզքիւր ֆէրմանը մուհարբրի չէօյլէ օէօյլէյօր.

«Ճէնք իտէն գուվվէի ասքէրիյէնին էյալԹտա միւԹէասիտ պիր չէյ օլմասընընը էյի պիլիրիզ. Գու սեպպեպ մէպնի Պօքսէրլէրտէն վէ ասասքիրը եմբերԹօրիյէտէն միւրԹԹեպ սէյմէ ասքէր գօլլարը Թէչքիլ իԹմիշլէր տիր. պունլար սիզէ եարարմ իԹմէք իչիւն ճէնուզ ճիհէթինէ մարքէքէԹ իտէճէքլէր տիր.»

Շույու պուլան պիր հավտասէ կէօրէ, Պօքսէրլէր՝ ճէնուզտա տօղրու պէօյիւք գանալըն միւԹԹէհասընա էնէճէքլէր տիր. Գու խուսուս՝ Զին մէմալիքինին մերքէզ վէ ճէնուզ էյալէԹլէրինտէ պուլընան էճէնպիլէր ալէյհինտէ ումումի պիր հարէքէԹ իշարէԹի օլաճագմըշ.

Շանկայտա իրէք մամուլաԹը իչիւն պիր խայլի ԻԹալեան ամէլէսի պունընարդը կէպի, Ռէքինտէ տէ 33 ԻԹալեան միսէօնար իլէ բահիպէլէր, վէ Օլիվիէրի իլէ Բալենի նամ զապԹլէրին Թահրը գօմանտասընտա 40 պահրիյէ նէֆէրի վար իսի. Գունլարտան մասատա Ռէքինտէ ԻԹալիա սէֆիրի Սալվակօ իլէ զէվէհսի վէ պունլարընը 8 եաչընտա պիր երքէք եվլատլարը, Մարքի Բալլավիչինի, աքաչէ Ցօն Լէվիօ ԴաէԹանի, 7 սէնատաքէար, սէֆարէԹխանէ մէմուրը Մէնիքէլլօ, վէ մարքի Սալվակօ իլէ Ցօն ԳաէԹանինին խրատմէքքեարլարը պուլընընը յօրլար իսի.

ԳաէԹանի ֆամիլեասը՝ սէֆարէք հէյէքի հագգընտա սահիհ խապէրլէր ալագ իչիւն Շանկայտաքի ԻԹալեան գօնսօլօսընընը Թահրը էմրինէ պէօյիւք պիր մէպլաղ վ. ղ իԹմիշ իսի իսէ տէ, պու մէմուրիյէթ իչիւն պիր բօսքա ԹաԹարը պուլմագ իմքանանըզ օլընընը գօնսօլօս ճէվապէն պէյան իԹմիշ տիր.

* * *

ՑԷՎԷՌԼԻԷՐ

Նօվօյէ Վրէմիա կազէԹասը՝ յուլիս 16 Թարիխի Նիւսխէօնտէ Ալէման-Ֆրանսիական

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Նուրբի Տեվլէթ աղալեղը՝ ուժուրը չէհվէնտերի մուավինը էվվելի սատ. Ըսէնդ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ,

Վան վիլայէթի մէքթուպճիլերը՝ Եանա վիլայէթի մէքթուպճիսը Հագը պէյէ, վէ Եանա վիլայէթի մէքթուպճիլերը՝ Վան վիլայէթի մէքթուպճիսը Բէչիր էֆ.յէ,

Տրամ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տարիբսի բիյասէթի՝ Գէրաթ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տարիբսի բիյասէթի՝ Գալէսի Սուլթանիյէ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ուժուրի մուավինլիկի՝ Մէեթէզը Հուգուգը Շահանէ մէզունլարընան Նէսիմ էֆ.յէ Թէֆվիզ պույրուլմըշ արը։

Գէյօղլու ժանտարմա գումանտանը սատ. Հիւսէյին բաշա հազրէթլէրինէ Թէրֆիէն Ռուժէլի պէյլերպէյլիկի բայսէթ, վէ Սթանպուլ բուլս միւտիրի սատ. Մաղհար պէյէ ուլա սընիֆը սանիսի, վէ Հէյէթը Թահգիգիյէ բէս վէզիֆի իլգա. Հիւսէյին էֆ.յէ, վէ Նուրբի Տեվլէթ Թէմէրկ միւտաիի ուժուրիսի մուավինլերինէն Վասուֆ պէյէ, վէ Մուսուլ եմլաքը Հիւմայուն գումիսանը Օրման միւֆէթթիրի Հասան Ֆէյմի էֆ.յէ, վէ Մամուրէթ իլ Ազիզ վիլայէթի մէքթուպճիսը Եյուպ Սապրի էֆ.յէ սանիյէ սընֆը միւֆէժայրը, վէ Զապթիյէ Նէզարէթը սուլթանի էվրագ միւտիրի մուավինի իլգ. Բասիմ պէյէ՝ Վեզնէտար Աբիֆ էֆ.յէ, վէ Թրապիզոն բօսթա վէ թելեգրաֆ մէրքէզի միւտիրի իլգ. Քեաղիմէֆ.յէ, վէ Սիվիլը նուֆուս խաբրէի ուժուրիյսի միւժէյիրի Ալի Թեվֆիգ էֆ.յէ սանիյէ սընֆը սանիսի, վէ միւֆէպէտարը Թիւճարտան բրի. Ընդաղապեան Գեորս էֆ.յէ սալիսէ բիւթպէլերի թէվֆիհ պույրուլմըշտը։

ՆԻՇԱՆ

Ֆէխամ. բրէնս տը Նաբլ հազրէթլերինին մայթէլերինտէ պուլունան ժէնէրալ Գրոզաֆիյէ՝ Լինճ, վէ բիյատէ պինպալըսը Մ. տը Բաուլիյէ՝ Շնճ, վէ ճէր Նամ վարօրքն իքինճի գաբթան Գարլ Լավրօ վէ մէզգիր վարօրքն սէր մաքինաթի Մ. Վիրջոմսթրայ՝ Հինճի Մէճիրտ, վէ Իթալիա տեվլէթը փախրմէսինին Տէրսաատէթ սէֆարէթի մասլահաթկիւզարը գոնթ Կալինայ՝ Շնճ, վէ Ֆէխամ. բրէնս հազրէթլերինին մայթէլերինտէ միւսթահսանի Մ. գաբրիէլ Բոմբոյ՝ Յինճի, վէ ճէյս Նամ վարօրքն գօմանտանը Մ. Ամէտէ Լօնգպարտիյէ՝ Կինճի Օսմանի,

Զապթիյէ Նէզարէթի մուհասէպէճիսի սատ. Ագիզ պէյ էֆ. հազրէթլերիյէ Տէրսաատէթ ժանտարմա գոլլարը միւֆէթթիրի ալայ պէյի Ահմէտ պէյէ՝ Թէպարիէն Շնճ Օսմանի, վէ բուլս միւտիրի իլգ. Մաղհար վէ էվրագ միւտիրի Մուսթաֆա Մուխթար վէ մէքթուպի գալէմի միւժէյիրի Բէգա վէ ժուրնալլար մէմուրը Քէմալ պէյլերէ՝ Յինճի Մէճիրտ, վէ նէզարէթի միւրաբէլէյհա եավէրլերինէն ժանտարմա միւղայիմի Նաբաբ պէյէ՝ Կինճի Օսմանի,

Շուրբի Տեվլէթ Գիտայէթ Մահքէմէսի միւտաիի ուժուրիսի սատ. Ֆաիգ պէյ էֆ.յէ՝ Յինճի, վէ Խարբիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի Թէրճէմէ գաուէմի խիլաֆսընան Մէճիտ պէյ իլե Իսագ էֆ.յէ՝ Կինճի Մէճիրտ, Տէրսաատէթ միւթէվէլլիսը Թիւճարտան ճընկըզիան Երեմյա վէ Կիւլպենկեան Կիւլլապի էֆ.ենտէ՝ Կինճի Օսմանի, վէ տավա վէքիլերինէն Գասպէրեան Յարութիւն էֆ.յէ՝ Կինճի Մէճիրտ,

Այրան եմլաքը Հիւմայուն իտարէսի մուավինի հաճի Տավուտ պէյէ՝ Յինճի, վէ Գըզբաս տավա վէքիլերինէն վէ Թէպասի տէվլէթը Ալիյէտէն էրիսէլիօս Արթեմ էֆ.յէ՝ Կինճի, վէ Սելանիք պանքէրլերինէն Մ. Սիմոուէլ Մօսիանոյ՝ Շնճի բիւթպէլերէն Մէհիտի Նիշանը գիյանլարը,

Զապթիյէ Նէզարէթի մէքթուպճիսը ոթուբ. Բաղիպ պէյ էֆ. հազրէթլերիյէ Պաալը Ալի վէ տեվֆիրը բէսմիյէ բուլս սէր գօմիսէրի սատ. Ահմէտ Մուխթար վէ Տէրսաատէթ ժանտարմա գօմանտանը Հիւսէյին վէ Զապթիյէ նազրը պէյ էֆ. հազրէթլերինին մախսուսը Նէյէթ պէյ էֆ.յէրէ՝ ալթուն իմթիյազ մատէալարը իհսան պույրուլմըշ արը։

(Սինկէր տիքիլ մաքինասընին իլան իշին սոն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օ. լունը)։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԷՄԼԱՔ ՎԷՐԿԻՍԻ ԵՕԳԼԱՄԱՍԸՆԱ ՏԱԻՐ ԹԱԼԻՄԱԹ

Տէրսաատէթ էմլաք վէրկիսի եօգլամասընա տաիր գալէյէ ալընան Թալիմաթրն սուրէթի արը.

Պիտայէթը Քահրիրատ հէր պիր սէմրը մէշհուր վէ մահալլէ տախիլինատ պուլունան ագար վէ մուսագգաֆաթ վէ սարբէ սաղլը վէ սօղլը օլարագ սըրասը յլա վազ օլընան միւթէսէլսիլ նումէրօ իլգերինէ սէպթ վէ Քահրիր գելընմըշ օլտուղը կիպի, Քարիխը մէզգիրատն չիմտիյէ գատար կէչէն միւտտէթտէ վուգու պուլան ֆէրաղ վէ ինթիգալ վէ իֆրազաթ մուամէլաթընը միւքէրրէր նումէրօլար Թահքընտա օլարագ վուգուաթ նամրյլա պաշգաճա Թուրուլան տէֆթերը մուավինէյէ գայտը եիրիւսիլմիշ տիր քի, եօգլամա մուամէլէսինին իյֆաղը սըրասընտա քէսֆէֆի եմլաք վէ տրաղի վէ սարբէնին էսկի նումէրօլարընը մուհաֆազա իլե պէրապէր սաղլը վէ սօղլը օլարագ եէնիտէն վաղ օլընաճագ նումէրօլար միւճէտտէտէն թէրթիպ վէ թէեսսօ գելընան էսաս տէֆթերլերինէ գայտ վէ թէրգիմ օլունաճաղը ճիհէթլէ, զիքր օլընան աթիգ էսաս վէ մուամինէ տէֆթերլերինտէ մուհարրեր նումէրօլարընը հիւքմի պիթթապ սագլթ օլաճագ տըր։

Իշպու եէնի էսաս տէֆթերլերի՝ 316 սէնէի մայիյէսինտէն միւթէպէր օլաճաղընտան, օնտան սոնրա վուգու պուլաճագ ֆէրաղ վէ ինթիգալ վէ իֆրազաթ մուամէլաթընը տախի քէզալիք վուգուաթնամրյլա եէնիտէն թէրուլաճագ մուավինէ տէֆթերլերինէ գայտը թապրի տիր։ Տէրսաատէթ վէ միւհագաթընտա պուլունան պիթիւն ագաթ վէ եմլաքը գըյմէթլերի իւզերինէ նիզամէն մուայյէն օլան նիսպէթլերէ տօգունըլմագտըզը եօգլամասընը իյֆասընա էսաս օլմագ իւզրէ մահալլէ պէմահալլէ հէր պիր միւքին միւթէսարրըֆլարը իսմ վէ չէօհրէթլերի վէ թարիխ վէ ճիհէթը թասարրուֆլարը իլէ, վէ եա միւքէյէթի վէ մուգաթասյա մէրպուլթ օլանլարը վէ թահքիք հաճզ վէ քէֆալէթաէ պուլունանլարը վէ էսաս վէ վուգուաթ, ումմամ էվվագ նիւմէրօլարը վէ ագար վէ եա մէսքէան օլտուգլարը գըյմէթը մուգայյէսէլերիյլէ էսաս միսվէտտէլերինին սիթունը մախսուսընա գայտ վէ թահրիր օլունաճագ, վէ տարբէ մայ վէ վուգուաթ մէմուրլարը թարաֆընտան մէօհրլենթքատէն սոնրա հէյէթը թախմինէյէտ թէվֆի իսթիպ թախմինաթը վագըտ մըգտարը զբրա վէ սարբէսի կէօսթէրիլէրէք, քէզալիք սիթիւնը մախսուսընտա եաղրլաճագ տըր։

Հէյէթը մէզգիրլերը թարաֆընտան լազըմ կէլէն թախմինլեր իճրա օլընըգտան սոնրա մայ գալէմինէ թէտզիգաթը միւգթազիյէնին իյֆասը յլա միւսվէտտէլեր մէրքէզը իտարէյէ կէօնտերիլմէյէրէք վէ մէրքէզը իտարէ գօմիսիօնը մախսուսը թարաֆընտան պիթթեդիգ մէվզըրընը չէրէֆի, վէ էպնիյէնին ճէսամէթի, վէ գըյմէթին նօգսանիյէթի իթթիպարը յլա մուճիպը չիւպհէ կէօրիւլէն էմլաք Մէճլիսը Մալիյէ մուխամմինլերի մարիֆէթիյլէ նազարը թէտզիգտէն կէչիրիլմէք իւզրէ միւթալեալարընը տերճիյէ Մէճլիսը Մալիյէյէ թէվֆի օլընաճաղը կիպի, մուվաֆըզ կէօրիւլէնլեր տախի թէսհիրլէն վէ թէսրիէն լի մասալահ մէճլիսը մէզքիրէ կէօնտերիլմէյէրէք, տերհալ ասհապը էմլաք իսպարնամէլերինին թէվֆի վէ իրսալ զըմնընտա տարիբի ախալերինէ իսաէ օլունաճագ տըր։ Պիտայէթը թահրիրատ թահրիր օլունմամըշ պուլընան վէ տէվֆիրը պէյէտիյէտէն բուխսաթ թէզքերէսի ալմագսըզընը էպնիյէ ինշասյլա ելեվմ արսա վերկիսիյլէ մուգայյէտ կէօրիւլէն էպնիյէյէ ուսուլինէ թէվֆիգէն եէնիտէն գըյմէթ գօնուլաճագ տըր։

Մէճլիսը Մալիյէնին գարարընը գապուլ իմէյիպ տէ իմիրազ իմէք իսթէյէն օլուր իսէ՝ թէմէզ սուրէթիյլէ պագըլմագ իշին ասհապը եմլաք Նուրբի Տեվլէթ միւրաճաաթ իտէպիլ ճէքլէր տիր։ Նուրբի Տեվլէթճէ վէրիլէճէք գարար տէրհալ իճրա օլընաճագտըր։

Իշպու եօգլամանընը էմրը իյֆասը մէրքէզը իտարէտէն տէվարին ճէսամէթինէ կէօրէ գօլլար թերթիպ իլե, իպթիտա 1ինճի վէ 10ընճը տարիրլերտէն պաշլանաճագ, վէ միւթէազըպէն տէվարրը սարիրճէ եօգլամա խուսուսը իյֆա իտիլէճէք, վէ եօգլամանընը իճրասընա էսաս օլան միւավտտէլեր խիթամը մուամէլէտէ սապզգը վէճհլէ մերքէզէ ճէլպ օլընարագ եվրագը միւապիթէ օլմագ իւզրէ խազինէի ճէլիլէի Մալիյէտէ մահֆուզ գալաճագ տըր։

Աթիգ եասս վէ վուգուաթ տէֆթերլերինէն եէնի միւսվէտտէ տէֆթերլերինէ չըգտրըլաճագ պիլումմում եմլաք վէ սարբէնին կերէք սուրէթ վէ կերէգգըյմէթ վէ խուսուսաթը սարբէսինճէ պիր կէօնա սէհվ վէ խաթա վուգու պուլմամասընա, վէ քէզալիք իշպու միւավտտէլերէն եասս ճէտտա տէֆթերինտէ նագլ վէ թէսճիլինտէ եանըլըգլարան ադատ օլմասընա տիգգաթ օլունաճագ տըր։ Մուամէլաթը գայտիյէտ վուգուֆ վէ միւմարեսէլերիտերքեար օլան Թահրիր վէ վերկի քէսթիպլերիյլէ բիւֆէգասընը վէ մերքէզը իտարէ գօմիսիօնը մախսուսլարընը նէզարէթի, վէ իլավէթէն խիթիտտամ օլունաճագ քէթէպէնին ինզիմամը մուավինէթիյլէ իճրա գելընաճաղը ճիհէթլէ, պիլախերէ այնէն վէ թէմամէն նագլ ու թէսճիլ օլընմամըշ պիր կէօնա հաճզ վէ եա քէֆալէթ վէ եա տարիկեր սուրէթատ պիր իսիչք զուհուր իտէճէք, վէ եախոտ խանէի մախսուսընա կէօսթերիմէմիշ վէ իշարէթը մախսուսէ վերիմէմիշ օլտուղը թէպէյյուն իտէճէք օլուր իսէ, պունտան տոլայը իլերի կէլեճէք մէսուլիյէթ՝ մուամիլէյհիւմ քեաթիպլերէ, վէ պունլարա նէզարէթ իսէն մէմուրլարա պիտ վէ բաճի օլաճագ տըր։ Զիքր օլունան եօգլամա մուամէլաթը՝ եզհէր ճիհէթ գախեի առալու հագգանիյէթէ թէվֆիգէն իճրասընա տիգգաթ իտիլէրէք, խիլաֆը իճրասընտան մէմուրլարը չէտիտէն մէսուլ օլաճագ տըր, վէ իշպու եօգլամատա գուլլանըլաճագ մուխամմին վէ քեաթիպ վէ սարբ մէմուրլար մաաշ վէ իւճրէթլերի՝ վերկի հաօլաթընտան մունթազամէն վերիլիճէք տիր։

Իշպու Թալիմաթ ահքեամընը հիւսնի իճրասընա՝ պիտ օլան մէմուրլարճա ֆէվգէլատէ տիգգաթ օլունաճագ տըր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ՎԷՐԵՄ ԹԷՏԱՎԻԽԱՆԷՍԻ

Ֆրանսա Թիճարէթը Օտասը կազէթասը՝ պալէատէքի սերլէվհա իլե մուքասսալ պիր մէգալէ նէյը իտէրէք, Նաբօլիտե ագտը իճթիմա իտեն պէյնէմիլել վերէմ գոնկրէսինէ Պէյնօս-Այրէս շէհրի թապիպլերինտէն Տօգթ. Մ. Վիտալ Թարաֆընտան վերիլեն բաբօրթատան պահս իթմիշ տիր։

Եօգարըտա Թարիֆ իթտիկիմիզ մահալ պէօյլէ պիր միւէսսէսաթը ինչասը իշին էն միանսիպ եէր տիր։ Օրատա պուլունան օթել պինասը իսէ՝ արդու օլունաղը գատար միւքէմմէլ պիր տարիւթէտտավիյէ տէյիշտիրիլէպիլիր։

Թիյճէսինտէ իսպաթ օլունմըշ պիր տօղրուլուգ տըր։

Ֆրանսըզ Թիճարէթ Օտասը կազէթասը՝ մէզքիր բաբօրթ միւնտերիճաթընտան պէրվէճհը պալէա պահս իթթիֆաքէն սոնրա, Թիւրքիատա վերէմ խաթթալըզընընը եայըլմասը տերէճէճինէ նագլը քէլամ իլե տէյօր քի, «Թիւրքիատա վերէմ խաթթալըզը օլտուգճա չաբուգ վէ պէօյիճէք պիր Թարզտա եայըլմագտատ տըր։ Վերէմէ Թուրուան պիր խաթթանընը ֆամիլեասը՝ անը պագտըրտաճագ վէ լազըմ կէլէն չէտիտ Թէտպիրլերէ զիյատէսիյլէ Թէչէպպիս իտաճէք եէրտէ, խաթթալըզը քիլլիյէն կիզլէմէքտէ վէ աղզընտան օ տէհշէթլի իլլէթին նամընը գաշէրան Թատիպէ ֆէնա կէօզ իլե պագմագատա տըր։

Իշթէ պու սուրէթլե Թէատվիսինէ չալըշմայարագ խաթթալըզընսոն տէրէճէսինէ վարմըշ պիր խաթթա՝ նիհայէթ սոն պիր զայրէթլե ուժումի խաթթախանէլերտէն պիրինէ նագլ օլունատա՝ էյիլէշմէք իմմիտի քեամիլէն տէֆ օլուր. պու կիպի հալլերնոգթաի նագարընտան տիշինիլիր իսէ, Սթանպուլատա պիր վերէմ Թէտավիխանէսի աչըլմասը՝ հէր հալտ բէք չոգ ֆատեն օլուր։

Սթանպուլատա պէօյլէ պիր միւէսսէսաթ իչին ինթիխապ օլընաճագ եէր՝ Պէօյլուք ատանընը օ հավատար, կիւղել, չամ ագաճլարա գուշատըլմըշ Թէբէսի տիր։ Ճէյլերլեր՝ Թէմիզ, կիւղել հավայը եութտըգճա, Թազե հայաթ քէսպ իտէրլեր։ Վէրէմին Թէտավիսի իչին պունատան կիւղել պիր մէվգը պուլընմամը։ Ֆագաթ պու ատալար Սթանպուլը են պահալը պիր եերի, են զենկին ֆամիլեալարը զէվգ ու սէֆա եերի օլագելէճէք պիր ճիհէթի տիր։

Իշթէ պու Թարիֆ իթտիկիմիզ եերտէ պունատան էվվել պիր չիրքէֆ Թարաֆընտան կիւղել, միւքէմմել պիր օթել եաբըլմըշ վէ լաքին էլատ աչըլմամըշ տըր։

Պու կիւն Տէրսաատէթտէ պէօյլէ պիր միւէսսէսաթը խայրէյէնին վիւճուտէ կէօթիրիլմէսի իչին բէք պէօյիւք միւշքիլաթա բասթ կէլինմէյճէկի աշիքեար տըր։ Սայէի Շահանէտ պու կիպի միւէսսէսաթը էմսալի բէք չոգ տըր։ Բասիշահը մէրհամէթքէնահ էֆենտիմիզ հազրէթլերի պու կիպի ուժուրը խայրիյէյէ տայմա լութֆէն պէզը ինայէթ պույուրմագտատ տըրլար։ Պունատան պաշգա պիթիւն Օսմանլըլարընը ուժուրը խայրիյէյէ իշթիրաք իտէճէքլերը՝ էմսալիյլէ միւսպէթ տիր։

Եօգարըտա Թարիֆ իթտիկիմիզ մահալ պէօյլէ պիր միւէսսէսաթընը ինչասը իշին էն միանսիպ եէր տիր։ Օրատա պուլունան օթել պինասը իսէ՝ արդու օլունաղը գատար միւքէմմէլ պիր տարիւթէտտավիյէ տէյիշտիրիլէպիլիր։

ՄԻԻՍԻՒՈՒԹԻՒՆ

Լոյսի մէջ Հայ միւսիւի տիպար մը ներկայացուած էր այս շաբաթ որուն խուսուր ճշմարտութիւնը պարտինք ընդունիլ, այսու հանդերձ երբ միւսիւութիւնը իրր արուեստ նկատենք արդարանալի կէտեր կտեսնէն մէջտեղ, չէ՞ մի որ այդ միւսիւները ամբողջ շաբաթուան օրերը խարէութեամբ և սուտով իրենց տիրոջ ապրանքը ծանր գընով ծախելու աշխատող մի քանի ղ.ամասկանով պաշտօնեաներ են, և որք պատուաւոր աշխատութեամբ յառաջդիմելու և ապագայ մը կազմելու յոյսերին կտրած են ընտրելու իրենց գաղուազէտ և գործնական մարդ չօրպաճիին. արդ՝ երբ մէկը յոյս չունի թէ շարաշար աշխատելով մտաւոր և մարմնական կարողութիւնները կիրարկելով պիտի կարենայ ամսականի յաւելում մ'ունենալ, թէ պիտի չկարենայ առած դրամէն մաս մը մէկ կողմ դնել, դրամագլուխ մը կազմելու անձնական գործ մը սկսելու և հուսկ ապա ալ առանց դրամօժիտի պէտք մ'ունենալու սրտին սիրած անձին հետ ամուսնանալով բոյն մը ունենալու, պատուաւոր քաղաքացի և երջանիկ ամուսին մ'ըլլալու համար, այո՛, կըսեմ, երբ մարդ մը կը խորհի թէ չատ տարիներ պիտի աշխատի օրը օրին ապրելով և այն ալ ոչ փոյլուն կերպով, որպես զի թէ որ չօրպաճին սնանկանայ կամ մեռնելով խանութը փակուի, իր կեանքն ալ ոչնչանայ, ի՞նչ պարտի ընել. կարծեմ չէ կարելի ըսել թէ պէտք է ճակատագրին համակերպի. որովհետև չօրպաճիի զուտակ կամ մտրկ ապգական չէ ծնած, իրր գրատ ծառայելէ վերջ իրր տունկ մեռնելու է. չէ, ամեն մարդ իրաւունք ունի իր նմանեաց պես ապրիլ ջանալու. մանաւանդ երբ տխնիսի մ'ջամայ.ի մը մէջ կը գտնուի, ուր վայելումի գրգիռը գերազանց է։

Այդ միւսիւները կարդարանան իրենց անմէտ կեանքով և անբնական վարմունքով, վասն զի սէմը հինցուցած դպրոցին իրենց անխոնջ յարատեւութեան և ինքնօգնութեան ոգի չէ կըրցած ներշնչել, անոնց կեանքերին, ապագային կը խաղան le tout pour le tout, կը ջանան հարուստ, բանգէտ, կենցաղագէտ, արուեստագէտ, մտաւանդ անկուր գեր մը երեւալ, ոմանց ակնածելի և յարգելի (քանի որ պատիւը դրամին է), ոմանց հաճելի և ոմանց սիրելի ըլլալու համար, իրաւ է թէ չատ անգամներ դրամը գրպանէն բնկած կամ գրպանին մէջ գոյութիւն ունեցած չըլլալուն համար՝ կարմրելու և իրենց ծանօթներուն մանաւանդ կանանց առջեւ ամօթահար մնալու ստորնութիւնը կը կըլլան (վասն զի պէտք է գիտնալ թէ՝ այդ միւսիւներուն մեծ մասը իրենց անհասատատ վիճակին գիտակից են), բայց 100 անգամին մէջ անգամ մ'ալ կը պատահի որ անկարելի առատապանքին կեղծ մը սիրտ չարժէ կամ արտաքին երեւոյթներն կեղծ մը սիրտ գրաւէ, որով, ըսել է թէ չահեցան, քանի որ չատ իրաւամբ ըսուած է թէ կրնեբը աւելի սրտով կը խորհին քան ուղեղով։

Արդ՝ ըսէք, միւսիւն իրաւունք չունի՞ պերճօրէն հագուելու, մազերը արուեստագէտի ձեւով կտրել տալու, չռայլ երեւնալու, վերջապէս ինքզինք հարուստ եւ միամիտ (այսինքն սիրահարելու հակամիտ) օրիորդի մը ծախելու, այսինքն գրաւով ամուսնանալու. ուրեմն որո՞նք են այս քննադատելի և ցաւալի վիճակին պատասխանատուները, նախ՝ կրթական ժողովային վարիչները (է՛հ, գոհ չէք քանի որ, հըրամցարականիս կուտանք... հը՛մ...) և երկրորդ՝ չօրպաճիները իրենց կծծութեամբ, որք գոնէ երբեմն պատիժներն կը կրեն խանութի մը ծառայ միւսիւն իրենց խանութին իրր տէր ընդունելով... ասալ նկատելու է որ՝ չօրպաճիները ազնիկ զաւակ կամ մերձաւոր ազգականուհի կունենան. խօսքս վերջացնելով միւսիւն պիտի ներկայացնեմ ձեւով մը, որպես զի չատերուն անհասկանալի մնայ։

Մի՛ խնայեր = Բ. ցաւալի իրողութիւն կիներու զուրիւն...։

1900 յուլիս 18 ԵՄ.

Գատըգիւղ

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԷ ՄՈՒԴԻՄ ԹԻՒՃՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐԲԱՖԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԼԻՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱՊԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԷԼՎԴԷԼԱՏԷ ԳՕԼԱՑԸԼԸԳ

Սթամպօլճա վէ վիլայէթը Շահանէճէ վէ էվրօքաճա մէվսաաբ ասալիյէ վէ սարբաֆիյէ վէ Թիւճարիյէ վէ նիհայէթ հէր տիւրլիւ խուսուսաթը տախիէյէրի օլուզ սա. օ իշէրին նէրէլէրը տէ գամըշ վէ նէթիճէսի նէ օլմուշ իտուկի հագգընտա մալիւմաթը միւքէմմէլէ վէ սահիհէ ալմագ խաթէյէն զէվամ՝ Դալաթատա Իզզէթ Բաշա խանընտա 15 16 17 նուամբրօլը Անտոն Ամիէճ ենին իտարէխտանէսինէ 30 զրուշլուք բօսթա բուլը կէօնտերիլճէճ հալտե, սիւմալէրինին ճէվապպարընը աէրհալ ալընբլար։ Թէլէկրաֆլա ճէվտպ Թալեպ իսէնէրին՝ Թէլէկրաֆ իճրէթինի այրընա կէօնտերմէլէրի իյնազ իսէր։

ԻԻՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԲԱՐԻՁՏԷ ՊԱՆԴ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ 15 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ ՄՈՒԷՄՍԷՍ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՊԼԻՍԻ 1828ՏԷ ՄՈՒԷՄՍԷՍ

1828 L'UNION DE PARIS

ԷՕՄԻՐ ՇԻՊԼԻՍԻ 1829ՏԱ ՄՈՒԷՄՍԷՍ

Սերմայէ վէ իհթիյաթ Ֆրգ.	94 միլ.	Սերմայէ վէ իհթիյաթ Ֆգ.	135 միլ.
1896 սէպթէմվրիսաթը	» 18 »	Վէրիլէն Թազմինաթ	» 90 »
Վէրիլէն Թազմինաթ	» 215 »	Միկուրթա օլընան մէպլուղ.	» 246 »

Գումբարանանը Պանգասը՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ.
Թիւրքիա աճէնթէլիկինին միւտիրի՝ ՍԻՄՕՆ ԷՖ. ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ.
Էօմիւր սիկուրթասը Հիւսէյին միւտիրի՝ ՄԻՀՐԱՆ ԷՖ. ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ։
Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընին գարշրսընտա Թահթապրուն խանընտա։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

100ական 4 ֆրանկի Բրիօրիթ Թէնգէքի խաթիգրագ Թահվիլաթընը 1894 օգոստոսա վատէի խիթամ պուլան 3 նուամբրօլը գուրօնը՝ 1900 յուլիս 31 (13 օգոստոս)ա գատար պէտէի Քէֆտ.յէ օլընմագ իշիւն իպրագ օլունմատըզը Թագարիրտ հիւքմիզ ատա օլընաճագ տըր։

1/14 յուլիս 1900

Տէրսաատէթ 8—4

ՏՈՒՐՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

1881 դեկտեմբեր 8/20 Թարիխի ֆէրմանը Հիւմայունէն 5ինճի մատատէսի 5ինճի ֆրգրասը ահգեամընճա, 6 սէնէ միւտտէթլէ պէտէլերի Թահսիլ օլունմայան գուրօնլար՝ միւտտէթլերի խիթամ պուլաղը Թարիխտէն իհթիսարէն հիւքմտեն սագթ օլաճագտր տրը։ Պինաէնալ.յհ 1։94 սեպտեմբեր 1/13 Թարիխինտէ վատէսի խիթամ պուլան 22 նուամբրօլը գուրօն 1900 օգոստոս 31 (13 սեպտեմբեր) Թարիխինէ գատար Թահսիլ օլունմատըզը հալտէ Տուլունը Ուսմանիյէ վէզնէսինէ գալաճագը Տուլունը Ուսմանիյէ Թահվիլաթ համիլէրինէ իլան օլունուր։

* * *

1899 ապրիլ 15/27 Թարիխինտէ նէյը օլունան ֆէրմանը Հիւմայունէն 1ինճի մատատէսի ահգեամընճա, վատէլերի խիթամ պուլաղը Թարիխտէն 6 սէնէ զարֆընտա պէտէլերի Թահսիլ օլունմայան պիլիճիվէ գուրօնլար՝ հիւքմսիզ ատտ օլունճագլար տրը։ Պինաէնալ.յհ, 1894 սեպտ. 1/13 Թարիխինտէ վատէլերի խիթամ պուլան 8 նուամբրօլը գուրօնլար՝ 1900 օգոստ. 31/13 սեպտ. Թարիխինէ գատար Թահսիլ օ.ունմատըզը Թագարիրտ Տուլունը Ուսմանիյէ վէզնէսինէ գալաճաղը՝ 100ական 4 ֆրանկի բրիօրիթ Թահվիլաթը համիլէրինէ իլան օլունը։

մայիս 19/1 յունիս 1900

Տէրսաատէթ

ՏՈՒՐՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ Իլան

Ռումէլի չըմէնտրէֆէր Թահվիլաթընն 183ինճի գուրսաը 1900 յուլիս 19/1 օգոստոս Թամ էօյլէն վագթընտա ճիղալ Օղլունտա Տուլունը Ուսմանիյէ Օսմանիյէտ Օսմանլը Պանգասը մարիֆէթիյլէ ալէնէն քէշիտ օլունաճագ տրը։

7/20 յուլիս 1900

Տէրսաատէթ

ՏՐ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԿԱ ՏԻՐԷ ԹԱՊԻՕՂԼԷՐԻ

396 Պէյօղլու-Նէպա Տօղրու Եօլպա 396

Կիւնէի սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա

ՇԱՀԻՆ

Մահմուտ Բաղա, Ապապիէֆ. Զարլըսը

Ն՝ 5 վէ 6

Հաղը վէ սըմարլամա էլալիէրէր

Եէրլի մաղազալարը

ԷՆ ԶԷՆԿԻՆԻ

ԷՆ ԷՀՎԷՆԻ

ԷՆ ՊԷՕԵԻԻԿԻԻ

ԷՆ ՀՕԳԻ ՄԻՒՇԹԷՐԻՍԻ

օլան մէզգիր ՇԱՀԻՆ մաղազասը պու տէֆա սոն մոտայա մուավիքդ էն տայընըգլը վէ խալիս եունան իմալ օլունան իշպու մէվսիմ էլալիէրէր ֆիւբուխ իթմէքտէ տիր։

Ասրէսսիմիզ տիգգաթ պույուրուն, ասըլ Շահին պազգա եօգ. չիպէմիզ տէ եօգ։

Ֆէյմիլը մաքինա.

Թագրամ էլէ Գէնանն։

ՏԻՄԻԹՐԱԳՕԲՈՒԼՈ ՊԻՐԱՏԵՐԼԵՐ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՊԼՅՕՂԼՈՒՆՏԱ

Մօսթօֆ սէֆՓԷՐԷՆԻՆ գԷՐԼԸԸՆԴՈՒ

Եէնիքէօյ, Թարապիա, Մէգար Պրունը, Պէօյիւքտէրէ վէ Եէնի Մահալլէ իշխուն բէնճէնպիհ կիւնէրի սրբարբչաթ գապուլ օլունճաղը կկպի, ճուսամա էրթէսի կիւնէրի ամէ Թէսլիմ օլունճագ տբը։

Քէզա Գուրուչէշմէ, Արնաւուտքէօյ, Պէզէք, Գանտիլի իշխուն սալը կիւնէրի սրբարբչաթ գապուլ, վէ բէնճէնպիհ կիւնէրի Թէսլիմ օլունճագ տբը։

Քէզա Հայտար Բաշա, Գարբքէօյ, Մօտա, Գալամբշ, Ցէնէր իշխուն բէնճէնպիհ կիւնէրի սրբարբչաթ գապուլ վէ չարչէնպիհ կիւնէրի Թէսլիմ օլունճագ տբը։

Քէզա Պ. Ասա վէ Հէյդէլի Ասա իշխուն բէնճէնպիհ կիւնէրի սրբարբչաթ գապուլ վէ ճոմսա էրթէսի կիւնէրի Թէսլիմ օլունճագ տբը։

Քէզա Եէտիգուլ, Մագրիքէօյ վէ Այսթէֆանօս իշխուն սալը կիւնէրի սրբարբչաթ գապուլ վէ ճումսա կիւնէրի Թէսլիմ օլունճագ տբը։

Տիմիթրագօբուլո պիրատէրլէր վէ բիւֆէգասը Թիճարէթխանէսի՝ քիւլի մըգտարտա մալիք օլտուղը նէֆթալինի գըյէսի 3 ղշ.ատն մէվգրի ֆիւրուխթա գօյմուշ, վէ էճզա տէբօլարը իւէ էճզախանէլէր իշխուն տէ չէրաթիր մասուսէտ վէ միւսատտէ վազրնա միւհէյնա պուլունմըշ տբը։

Մաղազալարը բազար կիւնէրի ալաֆ. սատթ 7տէն էօյլէնէ գասար, վէ ագշամլարը ալաֆրանկա 6տան 8½ գասար աշէզ տբը։

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՓՕՐՍԱՍԸ

Լօնդրա 21 յուլիս

Ռենիլ· էհամմ Ինկ· Լիր·	097—69
Ամ· էհամը աշլլարը	22—25
» » գուբանաը	22—25
» » » Գ	45—50
» » » Գ	24—87
Օսմանլը Պանգաքը	11—25
Մրսրը ասլ· մուԹահրամ	103—50
Պուլկար իսԹիֆաքլը	83—
Գամպիօ Բարքզ 3 ամ վաստ	25—30

Բարքզ 21 յուլիս

Ֆրանս· էհ· 3% Ֆր·	099—82
» » 4½%	102—30
Եէնի Օսմ· էհամ աշլլարը	22—45
» » » գաբանաը	22—47

Մ ի ա ա ա ա ի ա

Բաամէլի լըմէնաբՓէրէր	103—75
Օսմանլը Ըէյիսի էհամմ	307—
» Պանգասը	530—
Ֆրէսի Լիսնէ	1037—
ԻԹալիա էհամմ	91—35
ԲաֆտէրԹ Թիւրք	502—
Ամսանիյէ	427—
Ցուան Օթօման	503—
Մրանեսլ	72—22
Թրանսվաալ	70—50
Գամպիօ 3 ամ վաստ	25—13

Վիէննա 21 յուլիս

Լօնդրա իւղէրինէ գամպիօ	242—40
Բուամէլի լըմէնաբՓէրի փի·	103—50
Օսմանլը Բէնի ագսիօնը	281—

Պերլին 21 յուլիս

Բաամէլի լըմէնաբՓ· (մարգ)	108—
Լօնդրա իւղէրինէ գամպիօ	20—28
Ռուպլը	216—10

Պրիւքսէլ 20 յուլիս

Բաամէլի ՇըմէնաբՓէրի	106—75
Բանք Օթօման	22—20

ԴԱԼԱԹԱ ՓՕՐՍԱՍԸ

Էհ· Օսմ· ախուն ագչ· գաբ·	24—06
» » » էն կիւրսէք	24—07
» » » էն ալշագ	24—03
Գու սապահ ալշլարը	24—10
Բուամէլի լըմէնաբ· ագչ· գրնա·	107—
» » էն եիւրսէք	107—37
» » էն ալշագ	105—62½
» » ալշլարա	107—
Ազչէ Ֆունդի	—
Բէյրութ զբր	—
Հեվալեսթրա »	—

ՊԱՆԴԱ ԱԿՍԻՕՆԱՐԸ

Բէյի ագսիօնը Օս. Լ.	13—15
Սիկուրթէ Ա·	—77
» Բ·	—50
Բրամվայ	6—32
Ժուլիանու	2—05
Օպլիկասիոն Բրամվայ	178—
Ամբրանս	4—13
Գրէսի ժէնէրալ	0—34
Յասիթէ Օթ·ման Ի. Լ.	0—13
Լոբիտ	090—
Գանգ Նասիոնալ ագ Դրէս	400—
Թրանսվաալ	68 —
Բանքամ Թահվիլաթը	469 —

ԱԴԵԼԱՓՈՒՆ ՖԻՇԱՔԸ

Օսմ· փոքրը 100 ղշ· տան	ղշ· Բ·
Պէյազ մէհմանի ֆարգը	108—03
Մէքալիք	095—20
Ինկիլիզ լիրասը	110—04
Գրանսզ ալԹունը	87—26
Բոլ	90—30
Գրէմիզ ալԹունը	51—03
Գարդոն գայմէսի	8—59

ԳԱՄԳԻՕ

Լօնդրա	108—30
Բարքզ 3 ամ վաստէի	23—03
Ֆլորէնս » »	18—58
Վիէննա չէքի (գուրօն)	22—04

ՍԱԶԼԱՐԸՆ ԹԷՏԱՎԻՍԻ

Եկէր սազլարընզ բէնկիսի դայզ իսէր, պէյազլանըր, տէօքիւլիւք վէ էկէր սէրԹ իսէ պարընզրն սիրքէսինտէն (Թեվ) Թաֆիզ օլուր իսէնիզ, պունլարա գարշը ՏօգԹ. Այէրին «սաչ գուվվէԹի» նամ իլանը դայէթ միէսսիր տիր։

«Մէնէլէրտէն պէրու պաչ սիրքէսինտէն Թաֆիզ իսիմ, վէ պաշրմտան տիւչէն պէօյիւք պէօյիւք սիրքէսէր պէնի բէք Թահիզ ԻԹՄԷքտէ իսիլեր. պազէն պաչրմըն գաչընԹըսընա Թէհամմիւլ իսէմէզ իսիմ։ Պաչրնա Թապիլէրին պիԹիւն իլանլարընը գուլլանտրմ, ֆագաթ հիչ պիր ֆիսիսէ կէօրմէմիմ։ Նիհայէթ ՏօգԹ. Այէրին «սաչ գուվվէԹի» նամ իլանընը գուլլանմադա պաչլատրմ վէ պիր հաֆԹա զարֆընտա ֆիսիսէսինի հրսս ԻԹՄիմ։ Իբի հաֆԹատան՝ պաշրմ պիր չօճուգ պաչը կկպի քեամիլէն սիրքէսէն Թեմիզլէնսի։ Թէքմի գուվվէԹիմէ Տօգ. Այէրին «սաչ գուվվէԹի» նամ իլանընը՝ պաչ տէրիսի խասԹալրընտան մուզատրզ օլանլարա Թամսիյէ իսէրիմ։ «Իսամին նօրսաԹրամ, Սաքընը ՀարԹ Մին։»

ԱՅԵՐԻՆ «ՍԱՉ ԳՈՒՎՎԷԹԻ» ԻԼԱՃԸՆԸ ԳՈՒԼԼԱՆԸՆԸԶ

Հէր էճզախանէտէ սաթրլրը, ֆագաթ պաչլրնա տէբօսսը՝ Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը սրրասընտա էգօնոմիգ ԳօօրէրաԹիվ ՍօսիէԹէ Լիմիթընտա մաղազասը տրը։ 17—1

ԻԼԱՆԱԹ

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ ճանիպը ալիսինտէն

Տօգուզընճը Տաիբէի Պէլէճիյէ տախիլինտէ հասըլ օլան վէ Բանզիֆաթ արապալարը յա իսքէլէրէ էնտիրիլէն սիւբիւնԹի վէ մէվատը սարէրէնն տէնիզ իլգասը զըմընտա իսԹիյճար օլունան մավունալարը մուգավէլէ միւատէթի՝ սէնէի հալիյէ հաղիրանը նիհայէԹինտէ ըէհիյնը ինգրզա օլաճաղրնա մէպնի մէգքիւր սիւբրիւնԹիւէր պէրսապզդ Թէմուզ իպԹիտասընտան ԻԹԻպարէն իչ սենէ միւատէթ վէ չէրԹԹը մուայյենէ իլէ պահրա նագլ ու իլգա օլունմագ իւզրէ քէյֆիյէթ ալէլուսուլ մէվգրի միւնագասյա գօնուլրզընտան, Թալիպ օլանլարը՝ Թէքմինաթ ազճէլէրիյլէ պէրապէր Շէհր Լմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

29 հազիրան 316 3—3

ՊԱՊՐ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն.

Իւչէնճի օրտուի Հիմայունա մէնսուպ Նիզամիյէ 5ինճի Իւսքիւզ վէ 18ինճի ՄիԹրովիցա Փրգալարը տախիլինտէքի ճիւնու